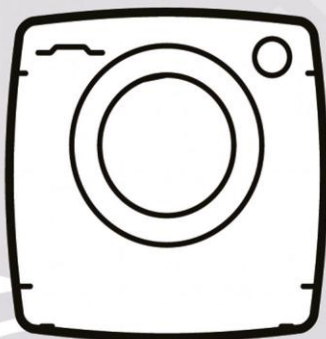


RU



C43W428MBBW- 07

C43W4 28MBBR- 07

CANDY

Благодарим вас за покупку стиральной машины Haier.

Пожалуйста, внимательно прочтите эти инструкции перед использованием данного прибора. Инструкции содержат важную информацию, которая поможет вам максимально эффективно использовать прибор и обеспечить его безопасную и правильную установку, эксплуатацию и техническое обслуживание.

Храните данное руководство в удобном месте, чтобы вы всегда могли обратиться к нему для безопасного и правильного использования прибора.

Если вы продаете прибор, отдаете его или оставляете при переезде, обязательно передайте это руководство новому владельцу, чтобы он мог ознакомиться с прибором и предупреждениями по технике безопасности.

Условные обозначения



Предупреждение - Важная информация по технике безопасности



Общая информация и советы



Экологическая информация



Утилизация

Риск получения травмы или удушья!

Отключите прибор от сети. Отрежьте сетевой кабель и утилизируйте его. Снимите дверную защелку, чтобы дети и домашние животные не могли закрыться в приборе.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск получения травмы или удушья!

Отключите прибор от сети. Отрежьте сетевой кабель и утилизируйте его. Снимите дверную защелку, чтобы дети и домашние животные не могли закрыться в приборе.



Примечание: все изображения схематичны

1- Информация по технике безопасности.....	4
2- Описание прибора.....	7
3- Панель управления.....	8
4- Программы.....	12
5- Потребление.....	13
6- Ежедневное использование.....	14
7- Уход и чистка	19
8- Устранение неисправностей.....	22
9- Установка.....	25
10- Технические характеристики.....	29

Перед первым включением прибора ознакомьтесь со следующими рекомендациями по технике безопасности:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед первым использованием

- ▶ Убедитесь, что нет повреждений, полученных при транспортировке.
- ▶ Убедитесь, что все транспортировочные болты удалены.
- ▶ Снимите всю упаковку и храните ее в недоступном для детей месте.
- ▶ Перемещайте прибор всегда вдвоем, так как он тяжелый.

Ежедневное использование

- ▶ Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим риски.
- ▶ Не допускайте детей младше 3 лет к прибору, если они не находятся под постоянным присмотром.
- ▶ Детям не разрешается играть с прибором.
- ▶ Не позволяйте детям и домашним животным приближаться к прибору, когда дверца открыта.
- ▶ Храните моющие средства в недоступном для детей месте.
- ▶ Застегните молнии, закрепите распушенные нитки и позаботьтесь о мелких вещах, чтобы белье не запуталось. При необходимости используйте подходящий мешок или сетку для стирки.
- ▶ Не прикасайтесь к прибору мокрыми или влажными руками или ногами.
- ▶ Не накрывайте и не укрывайте прибор во время работы или после неё, чтобы влага могла испариться.
- ▶ Не ставьте на прибор тяжелые предметы, источники тепла или влаги.
- ▶ Не используйте и не храните легковоспламеняющиеся моющие или чистящие средства в непосредственной близости от прибора.
- ▶ Не используйте легковоспламеняющиеся спреи в непосредственной близости от прибора.
- ▶ Не стирайте в машине одежду, обработанную растворителями, предварительно не высушив ее на воздухе.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ежедневное использование

- ▶ Не вынимайте и не вставляйте вилку в присутствии горючего газа.
- ▶ Не стирайте в горячей воде поролон или губчатые материалы.
- ▶ Не стирайте белье, загрязненное мукой.
- ▶ Не открывайте лоток для моющего средства во время цикла стирки.
- ▶ Не прикасайтесь к дверце во время стирки, она становится горячей.
- ▶ Не открывайте дверь, если уровень воды явно выше иллюминатора.
- ▶ Не открывайте дверь силой. Дверь оснащена самоблокирующимся устройством и откроется вскоре после окончания стирки.
- ▶ Выключайте прибор после каждой программы стирки и перед проведением любого регулярного технического обслуживания, а также отсоединяйте его от электросети в целях экономии электроэнергии и безопасности. При извлечении вилки из розетки держитесь за саму вилку, а не за кабель.

Техническое обслуживание/очистка

- ▶ Очистка и техническое обслуживание не должны проводиться детьми без присмотра взрослых
- ▶ Перед выполнением любого планового технического обслуживания отключите прибор от электросети.
- ▶ Обеспечьте поддержание чистоты нижней части люка. Регулярно открывайте дверцу и лоток для моющего средства, особенно если прибор не используется долгое время, для предотвращения возникновения неприятных запахов.
- ▶ Не используйте для чистки прибора водяную струю или пар.
- ▶ Замену поврежденного шнура питания должен производить только производитель, его сервисный агент или лица с аналогичной квалификацией, чтобы избежать возникновения опасных ситуаций.
- ▶ Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. В случае необходимости ремонта обратитесь в нашу службу поддержки клиентов.

Установка

- ▶ Прибор следует размещать в хорошо проветриваемом месте. Выберите место, позволяющее полностью открыть дверцу.
- ▶ Никогда не устанавливайте прибор на открытом воздухе во влажном месте или в местах, подверженных протечкам воды, например, под раковиной или около нее. В случае утечки воды отключите электропитание и дайте прибору высохнуть естественным путем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Установка

- ▶ Устанавливайте и используйте прибор только в местах с температурой выше 5 °С.
- ▶ Не ставьте прибор прямо на ковер или близко к стене или мебели.
- ▶ Не устанавливайте прибор под прямыми солнечными лучами или вблизи источников тепла (например, печей, обогревателей).
- ▶ Убедитесь, что электрическая информация на табличке с техническими данными соответствует источнику питания. Если это не так, обратитесь к электрику.
- ▶ Не используйте много контактные адаптеры и удлинители.
- ▶ Убедитесь, что используется только поставляемый электрический кабель и комплект шлангов.
- ▶ Следите за тем, чтобы не повредить электрический кабель и вилку. В случае повреждения обратитесь к электрику за заменой.
- ▶ Используйте отдельную розетку с заземлением для подключения к источнику питания, к которой будет легко получить доступ после установки. Прибор должен быть заземлен.
- ▶ Убедитесь, что соединения шлангов прочны и в них нет протечек.

Предполагаемое использование

Данный прибор предназначен только для стирки белья, пригодного для машинной стирки. Всегда следуйте инструкциям, указанным на этикетке одежды. Прибор предназначен исключительно для бытового использования внутри дома. Он не предназначена для коммерческого или промышленного использования.

Изменения или модификации прибора не допускаются.

Непредусмотренное использование может привести к возникновению опасных ситуаций и аннулированию всех гарантийных претензий.

**Примечание:**

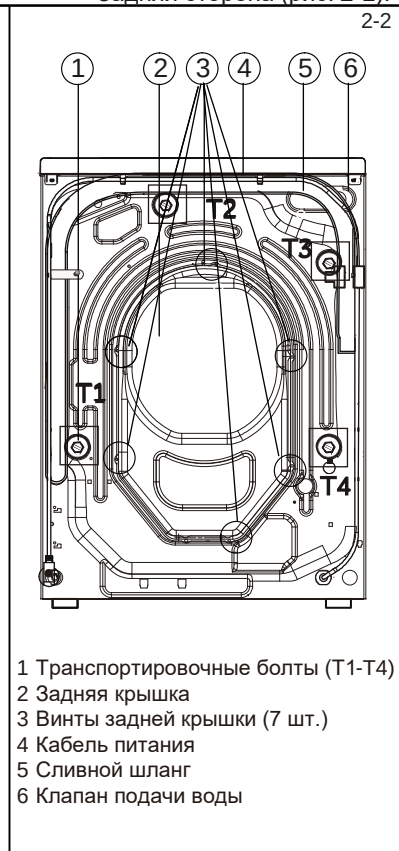
Из-за технических изменений и различий в моделях иллюстрации в следующих главах могут отличаться от вашей модели.

2.1 Изображение прибора

Вид спереди (рис. 2-1):



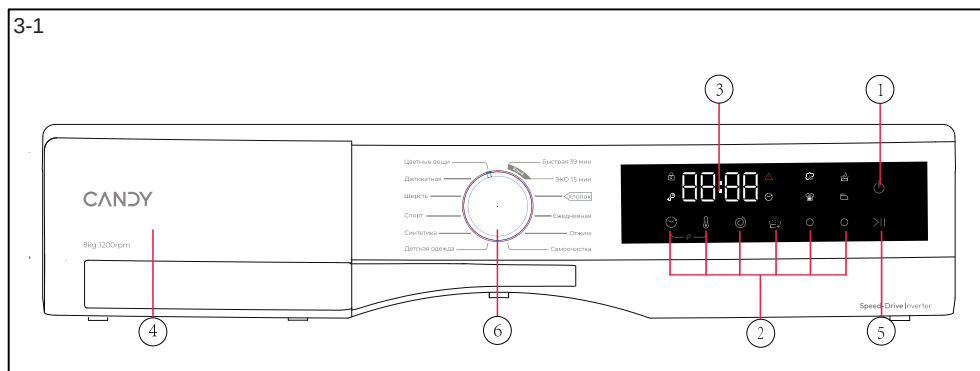
Задняя сторона (рис. 2-2):

**2.2. Комплектующие**

Проверьте наличие комплектующих деталей и литературы в соответствии с этим списком (рис. 2-3):



3-1



1 Кнопка «Вкл.»

3 Дисплей

5 Кнопка «Пуск/Пауза»

2 Функциональные кнопки

4 Лоток для моющего средства/кондиционера

6 Выбор программы



Внимание: Звуковой сигнал

В следующих случаях раздается звуковой сигнал:

- ▶ при нажатии кнопки
- ▶ в конце программы
- ▶ в случае неисправности

При необходимости звуковой сигнал можно отключить; см. раздел «Ежедневное использование».

3-2



3.1 Кнопка «Вкл.»

Нажмите и удерживайте кнопку «Вкл.» в течение 3 секунд, чтобы запустить машину. Нажмите и удерживайте кнопку «Вкл.» в течение 3 секунд, чтобы выключить машину (рис. 3-2).

3-3



3.2 Выбор программы

При повороте круглой кнопки (рис. 3-3) можно выбрать одну из программ, отобразятся ее настройки по умолчанию.

3-4



3.3 Дисплей

На дисплее (рис. 3-4) отображается следующая информация :

- ▶ Название программы
- ▶ Оставшееся время
- ▶ Оставшееся время отложенного старта
- ▶ Информация об ошибке и «подсказка»
- ▶ Информация о завершении паузы
- ▶ Время отсрочки

3.4 Лоток для моющих средств

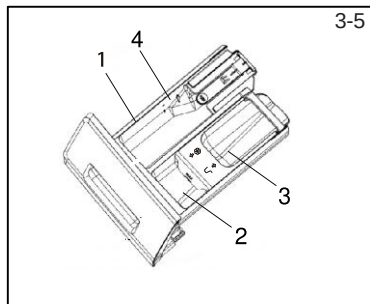
Откройте лоток для моющих средств, и вы увидите следующие его части (рис. 3-5):

1: отсек для порошка или жидкого моющего средства.

2: отсек для кондиционера.

3: Отделение для предварительной стирки. В данной модели не предусмотрена такая функция.

4: Защёлка фиксатора, нажмите на неё, чтобы выдвинуть лоток дозатора. Рекомендации по типу моющих средств соответствуют различным температурам стирки. Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией по применению моющего средства (см. стр. 13).



3.5 Функциональные кнопки

Функциональные кнопки (рис. 3-6) включают дополнительные опции в выбранной программе перед ее запуском. Отображаются соответствующие индикаторы.

При выключении прибора или установке новой программы все опции отключаются.

Если кнопка имеет несколько опций, нужную опцию можно выбрать, последовательно нажимая кнопку.

При нажатии на кнопку, если она горит тусклым светом функция отключается, а ярким - включается.



Внимание: Заводские настройки

Для получения наилучших результатов в каждой программе Candy имеет четко определенные настройки по умолчанию. Если нет особых требований, рекомендуются настройки по умолчанию.

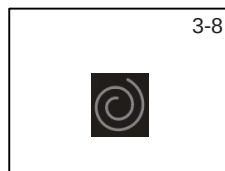
3.5.1-Функциональная кнопка «Темп.»

Нажмите эту кнопку (рис. 3-7), чтобы изменить температуру стирки. Если не горит ни одно значение «--», вода не будет нагреваться.



3.5.2-Функциональная кнопка «Скорость»

Нажмите эту кнопку (рис. 3-8), чтобы изменить скорость отжима в программе. Если значение «0» не отображается, отжим белья не будет осуществляться.



3-9



3.5.3 Кнопка «Дополнительное полоскание»

Нажмите эту кнопку (Рис. 3-9), чтобы более интенсивно прополоскать белье чистой водой. Рекомендуется для людей с чувствительной кожей. Нажав на кнопку несколько раз, можно выбрать от нуля до двух дополнительных циклов. Они отображаются на дисплее с обозначениями P-0/P-1/P-2/P-3. Количество дополнительных полосканий, которые можно выбрать для разных программ, различается.

3-10



3.5.4 Кнопка «Отложенный старт»

Нажатие на эту кнопку (рис. 3-10) позволяет выбрать время отложенного старта. Задержку запуска можно увеличивать с шагом в 30 минут от (0,5 до 24) часов. Например, если указано время 6:30, это означает, что цикл программы начнётся через 6 часов 30 минут. Нажмите кнопку «Пуск/Пауза», чтобы активировать функцию отложенного времени. Она не применима к программе Отжим.

3-11



3.6 Кнопка «Пуск/Пауза»

Легко коснитесь этой кнопки (рис. 3-11), чтобы запустить или прервать отображаемую в данный момент программу.

3-12



3.7 Блокировка от детей

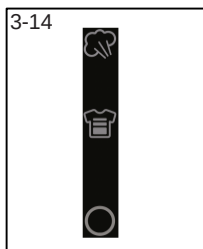
Одновременно нажмите и удерживайте кнопки «Отложенный старт» и «Темп.» (Рис. 3-12) в течение 3 секунд, чтобы заблокировать все элементы панели управления (кроме кнопки питания) Для разблокировки снова нажмите и удерживайте обе кнопки.

3-13



Индикатор блокировки от детей загорается (рис. 3-13), когда блокировка от детей работает.

Эта функция необязательна, когда машина работает.



3.9 Пар и Интенсивная стирка

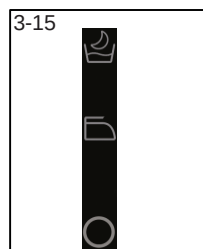
- Выберите функцию «Пар» и «Интенсивная стирка», нажав кнопку , и после выбора функции загорится индикаторная лампочка.

• Пар

При выборе функции «Пар» текущее значение температуры программы будет изменено на максимально допустимое значение. Вы можете выбрать, требуется ли вам эта функция. Функция доступна только в некоторых программах.

• Интенсивная стирка

Функция «Интенсивная стирка» увеличивает время стирки, а количество полосканий увеличивается один раз в процессе стирки, что подходит для стирки сильно загрязненного белья. Функция доступна только в некоторых программах.



3.10 Антисминание и Ночная стирка

- Выберите функцию «Антисминание» и «Ночная стирка», нажав кнопку , после выбора функции загорится соответствующий индикатор.

• Антисминание

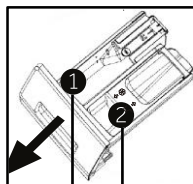
Эта опция позволяет стиральной машине периодически включаться после последнего отжима, чтобы встряхнуть белье, для предотвращения появления плесени и неприятного запаха, уменьшить складки и сделать одежду более гладкой после развешивания. Самое продолжительное время программы - 12 часов. При использовании функции «АНТИСМИНАНИЕ» максимальная скорость отжима уменьшается. После выбора этой функции пользователь больше не сможет выбрать скорость.

• Ночная стирка

Функция «Ночная стирка» подходит для стирки одежды в ночное время.

Во время работы программы все подсказки стиральной машины, за исключением сигналов тревоги, отменяются. После завершения стирки и ухода за изделием, программа не допускает образования складок на одежде. Барабан автоматически запускается через определенные промежутки времени, встряхивая и распределяя белье, максимальное время работы составляет 12 часов. Во время встряхивания вы можете нажать кнопку «Старт/пауза», чтобы прекратить встряхивание и извлечь одежду. При использовании функции «Ночная стирка» максимальная скорость отжима уменьшается. Функция доступна только в некоторых программах.

○ Необязательно / Нет



Отделение для моющего средства:

- ① Моющее средство
- ② Кондиционер или средство по уходу

Программа	Максимальная загрузка в кг	Температура в °C 1)		1	2	Заданная скорость отжима в оборотах в минуту	Назначение							
		Выбираемый диапазон	Предустановка				Отложенный старт	Темп.	Скорость	Дополнительное полоскание	Пар	Глубокая стирка	Антисиминание	Ночная стирка
Цветные вещи	8,0	*до 60	30	○	○	1000	○	○	○	○	○	○	○	○
Деликатная	2.0	*до 30	30	○	○	600	○	○	○	○	/	/	/	/
Шерсть	2.0	*до 40	*	○	○	800	○	○	○	○	/	/	/	/
Спорт	2.0	*до 40	20	○	○	800	○	○	○	○	/	○	○	○
Синтетика	8,0	*до 60	30	○	○	1000	○	○	○	○	○	○	○	○
Детская одежда	4.0	*до 90	40	○	○	1000	○	○	○	○	○	○	○	○
Быстрая 39 мин	1.0	*до 40	30	○	○	1000	○	○	○	○	/	/	○	○
ЭКО 15 мин.	1.0	*до 40	*	○	○	1000	○	○	○	○	/	/	○	○
Хлопок	8,0	*до 90	30	○	○	1000	○	○	○	○	○	○	○	○
Ежедневная	4.0	*до 60	30	○	○	1000	○	○	○	○	○	○	○	○
Отжим	8,0	/	/	/	/	1000	/	/	○	/	/	/	○	○
Самоочистка	/	*/ 90	90	/	/	/	/	○	/	/	/	/	/	/

*: Вода не нагревается.

1) Выберите температуру стирки 90°C только в соответствии с особыми гигиеническими требованиями;

Указанные значения потребления могут соответственно отличаться в зависимости от местных условий.

Программа	Температура в °C	Максимальная загрузка в кг.	Энергия в кВт.ч	Вода в л.	Время стирки в ч/мин	Эффективность центробежной сушки в %
	40 °C	4.0	0,42	38	4:45	53
	60 °C	4.0	0,47	38	4:50	53
	60 °C	8	0,46	54	4:50	53

* Стандартная программа энергетической маркировки согласно EN 50564:2011/Q/XB J0801 004-2017' EN60456:2016/Q/XB J0801 004-2017:

 +  + 1200 об/мин (4,25)

 +  + 1200 об/мин (4,27)

Стандартные программы для хлопка при температуре  и  подходят для стирки хлопкового белья с обычными загрязнениями. Это самые эффективные программы с точки зрения совокупного потребления энергии и воды при стирке хлопчатобумажных изделий. Температура используемой воды может отличаться от заявленной температуры цикла.



Примечание: автоматическое взвешивание

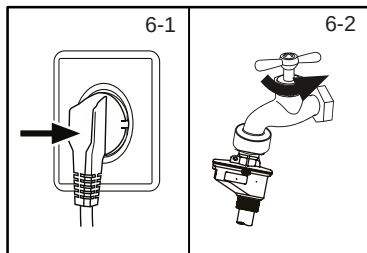
Прибор оснащен функцией распознавания загрузки. При низкой загрузке в некоторых программах автоматически уменьшаются потребление энергии, воды и время стирки. Время по умолчанию может варьироваться в зависимости от веса загрузки и программы «Смешанная стирка, Синтетика, Хлопок».

6.1 Источник питания

Подключите стиральную машину к источнику питания (220 В - 240 В~/50 Гц; Рис. 6-1). См. также раздел УСТАНОВКА.

6.2 Подключение к водопроводу

- ▶ Перед подключением проверьте чистоту отверстия для подачи воды.
- ▶ Откройте кран (рис.6-2).

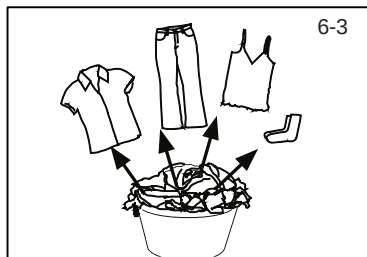


Внимание: Герметичность

Перед использованием проверьте герметичность соединений между краном и наливным шлангом, открыв кран.

6.3 Подготовка белья к стирке

- ▶ Рассортируйте одежду по типу ткани (хлопок, синтетика, шерсть или шелк и др.) и по степени ее загрязнения (рис. 6-3). Обратите внимание на рекомендации по уходу, указанные на ярлыках одежды.
- ▶ Отделите белые вещи от цветных.
- ▶ Сначала постирайте цветные ткани вручную, чтобы проверить, не линяют ли они.
- ▶ Выложите из карманов все содержимое (ключи, монеты и т. д.) и снимите более крупные декоративные элементы (например, броши).
- ▶ Одежду без подгибов, а также деликатные и тонкие ткани, например, шторы, следует стирать в специальном мешке для стирки (лучше отдать в химчистку или стирать вручную).
- ▶ Закройте молнии, липучки и крючки, убедитесь, что пуговицы пришиты плотно.
- ▶ Положите деликатные вещи, такие как бельё без жёсткой подгибки, тонкое нижнее бельё и мелкие вещи, такие как носки, ремни, бюстгалтеры и т. д. в мешок для стирки.
- ▶ Разверните большие куски ткани, такие как простыни, покрывала и т. д.
- ▶ Выверните джинсы и текстильные изделия с рисунком, декором или цветными вставками наизнанку; по возможности стирайте отдельно.



Осторожно!

Не текстильные, а также мелкие, свободно лежащие или острые предметы могут привести к сбоям в работе и повреждению одежды и прибора.

Схема ухода

Стирка

 Обычная стирка при температуре до 90 °C	 Обычная стирка при температуре до 60 °C	 Деликатная стирка при температуре до 60°C
 Обычная стирка при температуре до 40 °C	 Деликатная стирка при температуре до 40°C	 Стирка при температуре до 40 °C, очень щадящий режим
 Обычная стирка при температуре до 30 °C	 Деликатная стирка при температуре до 30°C	 Стирка при температуре до 30 °C, очень щадящий режим
 Ручная стирка при температуре не более 40 °C	 Не стирать	

Отбеливание

 Допускается любое отбеливание	 Только кислород/ без хлора	 Не отбеливать
--	--	---

Высушивание

 Возможна сушка в стиральной машине при обычной температуре	 Возможна сушка в сушильной машине при более низкой температуре	 Не сушить в сушильной машине
 Сушка в вертикальном положении	 Сушка в горизонтальном положении	

Глажка

 Гладить при максимальной температуре до 200 °C	 Гладить при средней температуре до 150 °C	 Гладить при низкой температуре до 110 °C; без пара (глажка паром может привести к необратимым повреждениям)
 Не гладить		

Профессиональный уход за текстилем

 Химчистка в тетрахлорэтане	 Химчистка в углеводородах	 Не подвергать химической чистке
 Профессиональная влажная чистка	 Не подвергать профессиональной влажной чистке.	

6.4 Загрузка прибора

- Складывайте вещи в стиральную машину по частям.
- Не перегружайте. Обратите внимание на различную максимальную загрузку в зависимости от программ! Эмпирическое правило для максимальной загрузки: расстояние между загрузкой и крышкой барабана должно составлять шесть дюймов.
- Осторожно закройте дверцу. Следите за тем, чтобы белье не защемилось.

6.5 Выбор моющего средства

- ▶ Эффективность стирки определяется качеством используемого моющего средства.
- ▶ Используйте только моющие средства, разрешенные для машинной стирки.
- ▶ При необходимости используйте специальные моющие средства, например, для синтетических и шерстяных тканей.
- ▶ Всегда помните о рекомендациях производителя моющего средства.
- ▶ Не используйте сухие чистящие средства, такие как трихлорэтилен и аналогичные средства.

Программа	Вид моющего средства				
	Для универсальной стирки	Цвет	Для деликатной стирки	Для специальной стирки	Кондиционер для белья
Хлопок	✓	✓	-	-	✓
Синтетика	✓	✓	-	-	✓
Цветные вещи	✓	✓	-	-	✓
Детская одежда	✓	✓		✓	✓
Спорт	-	-	✓	✓	-
Отжим	-	-	-	-	-
Самоочистка	-	-	-	✓	-
Шерсть	-	-	✓	✓	✓
Деликатная	-	-	✓	✓	✓
ЭКО 15 мин	✓	✓	-	-	✓
Быстрая 39 мин	✓	✓	-	-	✓
Ежедневная	✓	✓	-	-	✓

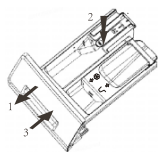
✓ = Доступно - = Недоступно

Мы рекомендуем использовать:

- ▶ Стиральный порошок: От 20°C до 90°C* (оптимальная температура: 40–60°C)
- ▶ Порошок для цветных вещей: От 20°C до 60°C (оптимальная температура: 30–60°C)

- * Выбирайте температуру стирки 90 °C только в соответствии с особыми гигиеническими требованиями.
- * Если вы выбираете температуру воды 60°C или выше, мы рекомендуем вам использовать меньшее количество моющего средства. Пожалуйста, используйте специальное дезинфицирующее средство, которое подходит для хлопчатобумажной или синтетической ткани.
- * Лучше использовать стиральный порошок с меньшим количеством пены или без нее.

6-4



6.6 Добавление моющего средства

1. Выдвиньте лоток для стирального порошка.
2. Поместите необходимые моющие средства в соответствующие отсеки (рис. 6-4).
3. Осторожно задвиньте лоток.

Примечание:

- ▶ Перед следующим циклом стирки удалите остатки моющего средства из отсека для стиральных порошков.
- ▶ Не злоупотребляйте моющими средствами или кондиционерами для белья.
- ▶ Пожалуйста, следуйте инструкциям на упаковке моющего средства.
- ▶ Всегда заливайте моющее средство непосредственно перед началом цикла стирки.
- ▶ Перед добавлением в отсек 2 концентрированное жидкое моющее средство необходимо разбавить.
- ▶ Жидкое моющее средство лучше всего использовать с помощью дозатора, который помещается в стиральную машину вместе с бельём.
- ▶ Не используйте жидкое моющее средство, если выбрана функция «Отложенный старт».
- ▶ Тщательно выбирайте настройки программы в соответствии с обозначениями по уходу на всех этикетках белья и в соответствии с таблицей программ.

6-5



6.7 Включение стиральной машины

Нажмите кнопку «Вкл.», чтобы запустить машину. Удерживайте кнопку «Вкл.» в течение 3 секунд, чтобы выключить машину.(рис. 6-5).

6-6



6.8 Выбор программы

Для достижения наилучших результатов стирки выберите программу, соответствующую степени загрязнения и типу белья.

Поверните эту круглую кнопку (рис. 6-6), чтобы выбрать нужную программу.

Внимание: Устранение неприятного запаха

Перед первым использованием рекомендуем запустить программу «Самоочистка» без загрузки белья и с небольшим количеством моющего средства в отсеке для моющего средства или специальным очистителем для машины, чтобы удалить возможные остатки загрязнений.

6-7



6.9 Добавьте индивидуальные настройки

6.9 Добавьте индивидуальные настройки
Выберите необходимые параметры и настройки (рис. 6-7); см. Панель управления и Программы.

6.10 Запустить программу стирки

Для запуска нажмите кнопку «Пуск/Пауза» (рис. 6-8). Прибор работает в соответствии с текущими настройками. Изменения возможны только путем отмены программы.



6.11 Прерывание/отмена программы стирки

Чтобы прервать выполнение программы, аккуратно нажмите кнопку «Пуск/Пауза».

Индикатор на кнопке мигает. Нажмите ещё раз, чтобы возобновить программу.

Чтобы отменить запущенную программу и все ее индивидуальные настройки:

1. Нажмите кнопку «Пуск/Пауза», чтобы прервать запущенную программу.
2. Поверните круглую кнопку, чтобы выбрать новую программу и запустить её.

**Внимание: Блокировка дверцы**

- В целях безопасности во время цикла стирки дверца частично закрывается. Открыть дверцу можно только по окончании программы или после корректной отмены программы (см. описание выше).
- При высоком уровне воды, высокой температуре воды и во время отжима открыть дверцу невозможно; на дисплее отображается значение Lock.

6.12 После стирки

1. В конце программного цикла на дисплее отображается End.
2. Машина выключается автоматически.
3. Доставайте бельё из стиральной машины как можно скорее, чтобы оно не помялось.
4. Отключите подачу воды.
5. Отсоедините шнур питания от розетки.
6. Откройте дверцу, чтобы предотвратить образование влаги и запахов. В случае неиспользования устройства, рекомендуется оставить его в открытом состоянии за несколько минут до активации программы или по завершении ее выполнения. Это приведет к отключению дисплея.

**Внимание: Режим ожидания / энергосберегающий режим**

Включенный прибор перейдет в режим ожидания, если он не будет активирован в течение 2 минут перед запуском программы или в конце программы. Дисплей выключится. Это позволяет экономить электроэнергию.

6.13 Включение или выключение звукового сигнала

При необходимости звуковой сигнал можно отключить:

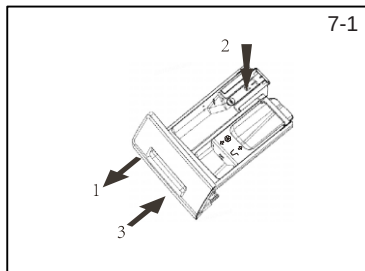
1. Включите стиральную машину.
2. Выберите программу «Очистка барабана».
3. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки функции 1 «» и функции 2 «» примерно 3 секунды. На дисплее отобразится «**БЕЕР OFF**», и звуковой сигнал будет отключен. Чтобы включить звуковой сигнал, снова нажмите эти две кнопки одновременно. На экране появится надпись «**БЕЕР ON**».

7.1 Чистка лотка для моющих средств

Всегда следите за тем, чтобы в лотке не осталось остатков моющего средства.

Регулярно чистите лоток для моющих средств (рис. 7-1):

1. Выдвиньте лоток для моющих средств до упора.
2. Нажмите кнопку фиксации и извлеките лоток для моющих средств.
3. Промойте лоток для моющих средств водой, пока он не станет чистым, и вставьте его обратно в рабочее положение.



7.2 Очистка стиральной машины

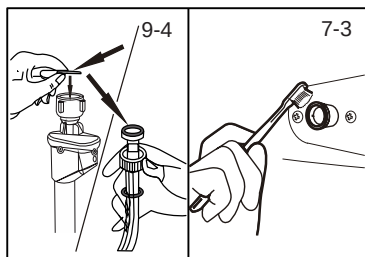
- ▶ Отключайте машину от сети во время чистки и обслуживания.
- ▶ Используйте мягкую ткань с мыльным раствором для очистки корпуса машины (рис. 7-2) и резиновых деталей.
- ▶ Не используйте органические химикаты или едкие растворители.



7.3 Клапан впуска воды и фильтр впускного клапана

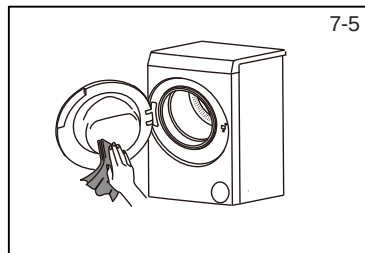
Чтобы предотвратить засорение клапана подачи воды твердыми веществами, такими как известь, регулярно очищайте фильтр впускного клапана.

- ▶ Отсоедините шнур питания и перекройте подачу воды.
- ▶ Открутите шланг подачи воды сзади прибора (рис. 7-4), а также на кране.
- ▶ Промойте фильтры водой и используйте щетку для очистки фильтра (рис. 7-3).
- ▶ Вставьте фильтр и установите шланг подачи воды.



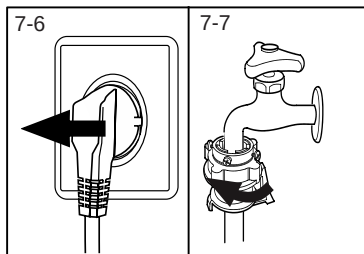
7.4 Чистка барабана

- ▶ Извлеките случайно попавшие в барабан предметы, особенно металлические детали, такие как булавки, монеты и т. д., так как они могут вызвать появление пятен ржавчины и повреждения.
- ▶ Используйте нехлористый очиститель для удаления пятен ржавчины. Соблюдайте рекомендации производителя чистящего средства.
- ▶ Не используйте для чистки твердые предметы или стальную мочалку.
- ▶ После завершения стирки откройте дверцу, протрите полотенцем пятна и пену вокруг уплотнителя и очистите уплотнитель изнутри и снаружи. (Рис. 7-5)



Примечание: Очистите барабан

Для регулярного технического обслуживания мы рекомендуем ежеквартально запускать программу «Очистка барабана» без загрузки, чтобы удалить возможные загрязнения. Добавьте небольшое количество моющего средства в отсек для порошка или используйте специальное средство для очистки машины.



7.5 Длительные периоды неиспользования

Если прибор не используется в течение длительного периода:

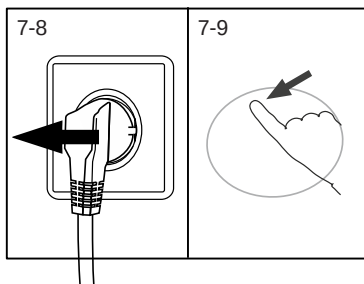
1. Выньте вилку из розетки (рис. 7-6).
2. Отключите подачу воды (рис. 7-7).
3. Откройте дверцу, чтобы предотвратить образование влаги и неприятных запахов. Оставьте дверцу открытой, когда прибор не используется.

Перед следующим использованием тщательно проверьте шнур питания, шланг подачи воды и сливной шланг. Убедитесь, что все установлено правильно и нет протечек.



Примечание: Очистите барабан

После длительного простоя стиральной машины мы рекомендуем запустить программу «Очистка барабана» без загрузки и с небольшим количеством моющего средства в отсеке для моющих средств или со специальным средством для очистки стиральной машины, чтобы удалить возможные загрязнения.



7.6 Фильтр насоса

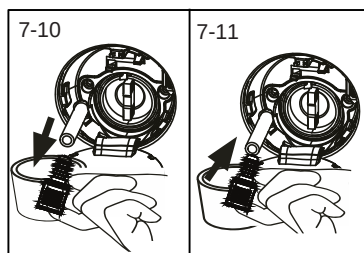
Чистите фильтр раз в месяц и проверяйте фильтр насоса, например, если прибор:

- ▶ Не сливает воду.
- ▶ Не отжимает вещи.
- ▶ Издает необычный шум во время работы.

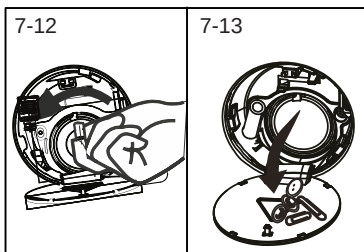


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

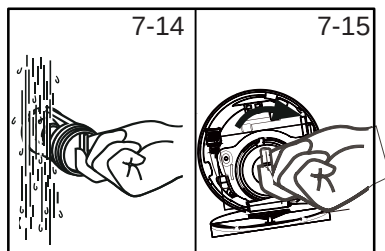
Опасность получения ожога! Вода в фильтре насоса может быть очень горячей! Перед любыми действиями убедитесь, что вода остыла.



1. Выключите и отсоедините машину от сети (рис. 7-8).
2. Нажмите на него рукой и откройте сервисный клапан (рис. 7-9).
3. Подготовьте плоскую емкость для сбора промывочной воды (рис. 7-10). Количество воды может быть и больше!
4. Вытяните сливной шланг и держите его конец над емкостью (рис. 7-10).
5. Выньте уплотнительную заглушку из сливного шланга (рис. 7-10).
6. После полного слива закройте сливной шланг (рис. 7-11) и вставьте его обратно в стиральную машинку.
7. Открутите и снимите фильтр насоса против часовой стрелки (рис. 7-12).
8. Удалите загрязнения и грязь (рис. 7-13).



9. Тщательно очистите фильтр насоса, например, проточной водой (рис. 7-14).
10. Тщательно закрепите его на месте (рис. 7-15).
11. Закройте сервисную крышку.



Осторожно!

- Уплотнение фильтра насоса должно быть чистым и неповрежденным. Если крышка не плотно закрыта, может вытекать вода.
- Фильтр должен быть на месте, иначе это может привести к протечке.

Многие возникающие проблемы можно решить самостоятельно, не имея специальных знаний. В случае возникновения проблем, пожалуйста, ознакомьтесь со всеми указанными возможными неисправностями и следуйте приведенным ниже инструкциям, прежде чем обращаться в сервисную службу. Обратитесь в СЛУЖБУ ПОДДЕРЖКИ КЛИЕНТОВ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Перед началом технического обслуживания выключите прибор и выньте вилку из сетевой розетки.
- ▶ Электрооборудование должно обслуживаться только квалифицированными специалистами-электриками, поскольку неправильный ремонт может привести к значительным сопутствующим повреждениям.
- ▶ Поврежденный кабель питания должен заменяться только производителем, его сервисным агентом или лицами, имеющими аналогичную квалификацию, во избежание возникновения опасных ситуаций.

8.1 Информационные коды

Следующие коды отображаются только для информации, относящейся к циклу стирки. Не следует предпринимать никаких мер.

Код	Сообщение
0:51	Оставшееся время цикла стирки составит 51 минуту
6:30	Программа начнется через 6 часов 30 минут
P--0/1/2/3	можно выбрать 1/2/3 дополнительных режима полоскания (см. ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КНОПКИ «Дополнительное полоскание»).
End	Цикл стирки завершен. Прибор автоматически выключается.
Loct	Дверь закрыта из-за высокого уровня воды, высокой температуры воды или режима отжима.
bEEP OFF	Звуковой сигнал отключен.
bEEP on	Звуковой сигнал включен.

8.2 Устранение неполадок с помощью отображаемого кода

Неисправность	Причина	Решение
CLr FLtr	Ошибка слива, вода не сливается полностью в течение 6 минут.	- Очистите фильтр насоса. - Проверьте установку сливного шланга.
E2	Ошибка блокировки.	Плотно закройте дверцу.
E4	- Необходимый уровень воды не достигается через 8 минут. - Сливной шланг сам сливает воду.	- Убедитесь, что кран полностью открыт, а давление воды в норме. - Проверьте установку сливного шланга.
E8	Ошибка уровня защиты воды.	Обратитесь в сервисную службу.
E5	- Стиральная машина не сливает воду - Вода не сливается полностью в течение 1 минуты (программа i-Refresh).	- Очистите фильтр насоса. - Проверьте установку сливного шланга.

Неисправность	Причина	Решение
F3	• Ошибка датчика температуры.	• Обратитесь в сервисную службу
F4	• Ошибка нагрева	• Обратитесь в сервисную службу
F7	• Ошибка работы двигателя	• Обратитесь в сервисную службу
FA	• Ошибка датчика уровня воды	• Обратитесь в сервисную службу
Eb	• Предупреждение о застревании одежды	• Приостановите работу, откройте дверцу и снова положите белье перед повторным запуском.
FC0/FC1/FC2	• Ошибка неправильного подсоединения.	• Обратитесь в сервисную службу

8.3 Устранение неполадок без отображения кода

Неисправность	Причина	Решение
Стиральная машина не работает.	• Программа еще не запущена. • Дверца закрыта неправильно. • Стиральная машина не включена. • Сбой питания. • Активирована блокировка от детей.	• Проверьте программу и запустите ее. • Правильно закройте дверцу. • Включите машину. • Проверьте подачу питания. • Отключите блокировку от детей.
Стиральная машина не заполняется водой.	• Нет воды. • Входной шланг перегнут. • Фильтр входного шланга засорен. • Давление воды менее 0,03 МПа. • Дверца закрыта неправильно. • Сбой подачи воды.	• Проверьте водопроводный кран. • Проверьте входной шланг. • Очистите фильтр входного шланга. • Проверьте давление воды. • Правильно закройте дверцу. • Обеспечьте подачу воды.
Стиральная машина сливает воду ВО время наполнения.	• Высота сливного шланга менее 80 см. • Конец сливного шланга может попасть в воду.	• Убедитесь, что сливной шланг установлен правильно. • Убедитесь, что сливной шланг не находится в воде.
Стиральная машина не сливает воду	• Засорен сливной шланг. • Засорен фильтр насоса. • Конец сливного шланга находится более чем на 100 см выше уровня пола.	• Очистите сливной шланг. • Очистите фильтр насоса. • Убедитесь, что сливной шланг установлен правильно.
Сильная вибрация во время отжима.	• Не все транспортировочные болты были сняты. • Неустойчивое положение стиральной машины. • Неправильная загрузка машины.	• Снимите все транспортировочные болты. • Обеспечьте твердую поверхность и ровное положение. • Проверьте вес загруженного белья и балансировку.
Стиральная машина выключается до завершения цикла стирки.	• Сбой подачи воды или электричества.	• Проверьте подачу электроэнергии и воды.
Стирка прекращается на некоторое время.	• На дисплее прибора отображается код ошибки. • Проблема связана с режимом загрузки. • Программа выполняет цикл замачивания.	• Обратите внимание на коды, отображенные на дисплее. • Уменьшите или отрегулируйте загрузку. • Отмените программу и перезапустите ее.

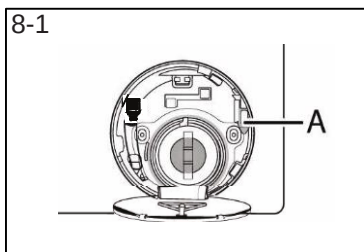
Неисправность	Причина	Решение
Избыточная пена вытекает из барабана и/или отсека для моющего средства.	- Моющее средство не подходит. - Чрезмерное использование моющего средства.	- Ознакомьтесь с рекомендациями по использованию моющих средств. - Уменьшите количество моющего средства.
Автоматическая регулировка времени стирки.	Продолжительность программы стирки будет скорректирована.	Это нормально и не влияет на функциональность.
Функция отжима не работает	Белье загружено неравномерно.	Проверьте загрузку машины и количество белья и снова запустите программу отжима.
Неудовлетворительный результат стирки.	- Степень загрязнения не соответствует выбранной программе. - Количество стирального порошка было недостаточным. - Была превышена максимальная загрузка. - Белье было неравномерно загружено в барабан.	- Выберите другую программу. - Выберите моющее средство в зависимости от степени загрязнения и в соответствии со спецификациями производителя. - Уменьшите загрузку. - Расправьте белье.
На белье остались остатки стирального порошка.	Нерастворимые частицы моющего средства могут оставаться на белье в виде белых пятен.	- Выполните дополнительное полоскание. - Попробуйте почистить пятна на сухом белье. - Выберите другое моющее средство.
На белье имеются серые пятна.	Остаются из-за жиров, таких как масла, кремы или мази.	Предварительно обработайте белье специальным чистящим средством.



Внимание: Образование пены

Если во время отжима, будет обнаружено слишком много пены, двигатель остановится, а сливной насос включится на 90 секунд. Если пена не будет удалена за три попытки, стирка завершится без отжима.

Если сообщения об ошибках появятся снова даже после принятия мер, выключите прибор, отсоедините его от источника питания и обратитесь в сервисную службу.



8.4 В случае отключения электроэнергии

Текущая программа и ее настройки будут сохранены. После восстановления подачи электроэнергии работа будет возобновлена.

В случае отключения электроэнергии во время выполнения программы открытие дверцы блокируется механически. Если вы собираетесь достать белье, обратите внимание, что уровень воды не должен быть виден через стеклянную дверцу. — Опасность ожога!

- Понижьте уровень воды, выполнив действия с 1 по 6, описанные в разделе «Уход и очистка (насосный фильтр)».
- Потяните за рычаг (A) под сервисной крышкой (рис. 8-1) до тех пор, пока дверь не откроется с лёгким щелчком.
- Закрепите все детали и закройте сервисный люк.



Если стиральная машина находится в безопасном состоянии (уровень воды ниже окна на определённом расстоянии, температура барабана ниже 55 °C, внутренний барабан не вращается), можно разблокировать дверцы для работы машины.

9.1 Подготовка

- ▶ Извлеките прибор из упаковки.
- ▶ Удалите все упаковочные материалы, включая полистироловую основу, и уберите их в недоступное для детей место. При вскрытии упаковки на пластиковом пакете и иллюминаторе могут остаться капли воды. Это нормальное явление является результатом испытаний воды на заводе-изготовителе.



Внимание: Утилизация упаковки

Храните все упаковочные материалы в недоступном для детей месте и утилизируйте их экологически чистым способом.

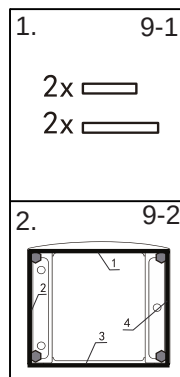
9.2 Инструкции по установке шумоподавляющих накладок

1. Открыв термоусадочную упаковку, вы обнаружите внутри трубы несколько шумоподавляющих прокладок. Они используются для снижения уровня шума. (Рис. 9-1, Рис. 9-2)

2. Достаньте шумоподавляющие прокладки и снимите двустороннюю клейкую защитную пленку; шумоподавляющие прокладки находятся под корпусом стиральной машины, как показано на рисунке 2 (две более длинные прокладки в положениях 1 и 3, две более короткие прокладки в положениях 2 и 4). Наконец, снова установите машину вертикально.

Предупреждающий совет:

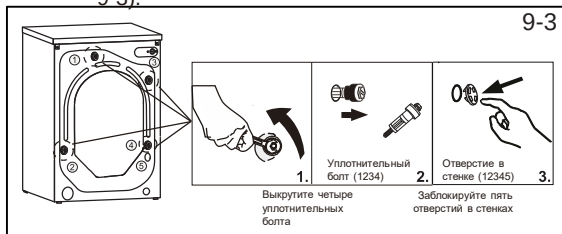
Шумоподавляющая прокладка не является обязательной, но может помочь снизить уровень шума. Пожалуйста, установите ее или не устанавливайте по своему усмотрению.



9.3 Демонтируйте транспортировочные болты

Транспортировочные болты предназначены для крепления антивибрационных компонентов внутри прибора во время транспортировки, чтобы предотвратить повреждение внутренней части.

Открутите все 4 болта с задней стороны и извлеките пластиковые прокладки (A) с внутренней стороны стиральной машины (рис. 9-3).



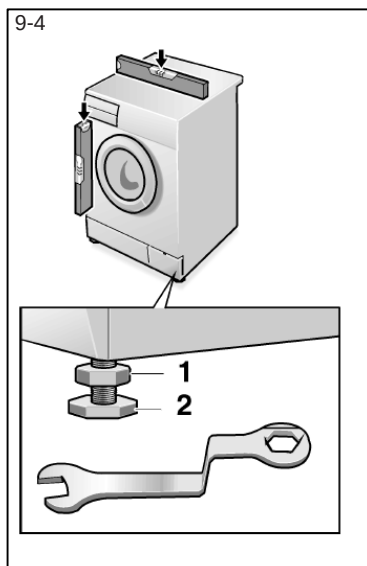
и Внимание: Храните в надёжном месте

Храните транспортировочные болты в надёжном месте, чтобы использовать их позже. При перемещении прибора сначала установите болты на место.

9.4 Перемещение прибора

Если стиральную машину необходимо перевезти на большое расстояние, установите транспортировочные болты, снятые перед установкой, во избежание повреждения:

1. Выньте заглушки.
2. Снимите заднюю крышку.
3. Установите пластиковые прокладки и транспортировочные болты.
4. Затяните болты гаечным ключом.
5. Установите заднюю крышку на место.

**9.5 Выравнивание прибора**

Отрегулируйте все ножки (рис. 9-4) для достижения абсолютно ровного положения. Это сведет к минимуму вибрации и, следовательно, шум во время использования. Это также уменьшит износ. Мы рекомендуем использовать спиртовой уровень для регулировки. Пол должен быть максимально устойчивым и ровным.

1. Ослабьте контргайку (1) с помощью гаечного ключа.
2. Отрегулируйте высоту, поворачивая ножку (2).
3. Затяните контргайку (1) на корпусе.

9.6 Подключение сливного шланга

Закрепите сливной шланг надлежащим образом на трубе. Шланг должен достигать в одной точке высоты от 80 до 100 см над нижней линией прибора! По возможности всегда держите сливной шланг прикрепленным к зажиму на задней стороне прибора.



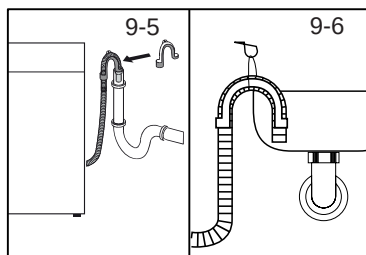
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Для подключения используйте только прилагаемый комплект шлангов.
- ▶ Никогда не используйте повторно старые комплекты шлангов!
- ▶ Подключайте только к холодной воде.
- ▶ Перед подключением проверьте, чистая ли вода.

Возможны следующие соединения:

9.6.1 Подключение сливного шланга к раковине

- ▶ Подвесьте сливной шланг с помощью U-образной опоры к краю раковины соответствующего размера (рис. 9-5).
- ▶ Надежно защитите U-образную опору от соскальзывания.

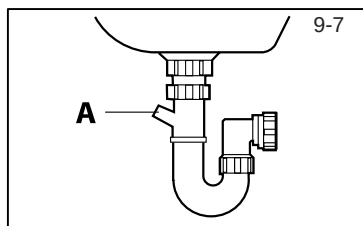


9.6.2 Подключение сливного шланга к сточной воде

- ▶ Внутренний диаметр сточной трубы с вентиляционным отверстием должен составлять не менее 40 мм.
- ▶ Опустите сливной шланг приблизительно на 80 мм в канализационную трубу.
- ▶ Установите U-образную опору и надежно закрепите ее (рис. 9-6).

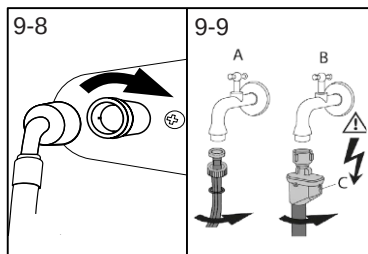
9.6.3 Соединение сливного шланга со сливом раковины

- ▶ Соединение должно находиться выше сифона
- ▶ Соединение с краном обычно закрывается прокладкой (A). Ее необходимо снять, чтобы предотвратить любую неисправность (рис. 9-7).
- ▶ Закрепите сливной шланг хомутом.



Осторожно!

- ▶ Сливной шланг не должен быть погружен в воду, он должен быть надежно закреплен и не пропускать воду. Если сливной шланг расположен на земле или если высота трубы составляет менее 80 см, стиральная машина будет непрерывно сливать воду во время наполнения (автослив).
- ▶ Сливной шланг не следует вытягивать. При необходимости обратитесь в сервисную службу.



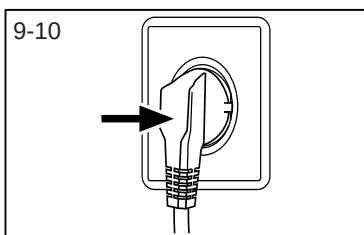
9.7 Подключение к водопроводной воде

Убедитесь, что прокладки вставлены.

1. Подключите шланг подачи воды с угловым концом к прибору (рис. 9-8). Затяните винтовое соединение вручную.
2. Другой конец подключите к водопроводному крану с резьбой 3/4" (рис. 9-9).

Примечание: система «Аквастоп»:

Некоторые модели оснащены впускным шлангом с системой «Аквастоп» (В). Система «Аквастоп» защищает от повреждения водой, автоматически перекрывая подачу воды в случае протечки шланга. Это обозначено красным маркером (С). Шланг необходимо заменить.



9.8 Подключение к сети питания

Перед каждым подключением проверяйте:

- ▶ источник питания, розетка и предохранитель указаны на заводской табличке.
- ▶ розетка заземлена, не используются многоконтактные вилки или удлинители.
- ▶ вилка и розетка питания должны строго соответствовать друг другу.

Вставьте вилку в розетку (рис. 9-10).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Всегда следите за тем, чтобы все соединения (источник питания, сливной шланг и шланг подачи водопроводной воды) были прочными, сухими и не протекали!
- ▶ Следите за тем, чтобы эти детали никогда не были раздавлены, перегнуты или перекручены
- ▶ Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его должен заменить сервисный специалист (см. гарантийный талон).

Примечание: Гигиена

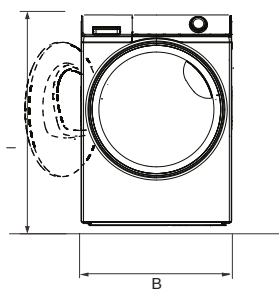
После каждой установки или длительного периода простоя стиральной машины, перед первым использованием и для регулярного технического обслуживания запускайте программу «ГИГИЕНА» без загрузки и с небольшим количеством моющего средства в отсеке для моющих средств или со специальным средством для очистки стиральной машины, чтобы удалить возможные загрязнения.

10.1 Справочный листок технических данных в соответствии с Регламентом ЕС № 1061/2010

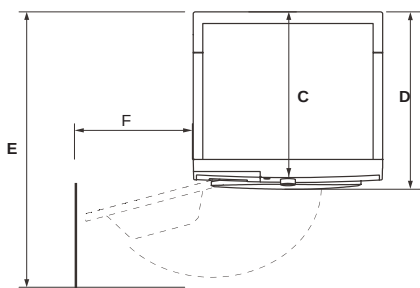
Наименование или торговая марка поставщика	Candy		
Идентификатор модели поставщика	C43W4 28MBBW-07 C43W4 28MBBR-07		
Номинальная грузоподъемность (кг)	8,0		
Класс энергоэффективности	A+++		
Энергопотребление в год (AEC в кВт·ч/год) ¹⁾	102		
Энергопотребление при стандартной программе для хлопка при температуре 60 °С, полная загрузка (кВт·ч/цикл)	0,46		
Энергопотребление при стандартной программе для хлопка при температуре 60 °С, частичная загрузка (кВт·ч/цикл)	0,47		
Энергопотребление при стандартной программе для хлопка при температуре 40 °С, частичная загрузка (кВт·ч/цикл)	0,42		
Взвешенная потребляемая мощность в выключенном режиме (Вт)	0,35		
Взвешенная потребляемая мощность в режиме ожидания (Вт)	0,45		
Потребление воды в год (AW _С в л/год) ²⁾	9869		
Класс эффективности отжима ³⁾	B		
Максимальная скорость отжима (об/мин) ⁴⁾	1120		
Остаточное содержание влаги (%) ⁴⁾	53		
Стандартная программа стирки хлопка при 60°С ⁵⁾	 +  + 60 °С	+ 1200 об/мин	
Стандартная программа стирки хлопка при 40°С ⁵⁾	 +  + 40 °С	+ 1200 об/мин	
Время программы для стирки хлопка при полной загрузке 60 °С (мин)	290		
Время программы для стирки хлопка при частичной загрузке 60 °С (мин)	290		
Время программы для стирки хлопка при частичной загрузке 40 °С (мин)	285		
Продолжительность режима ожидания (Т, в минутах) ⁶⁾	3		
Акустический шум в воздухе (при стирке/отжиме) в дБ(А) 1 пВт ⁷⁾	55/70		
Тип	автономный		

- 1) Рассчитано на основе 220 стандартных циклов стирки хлопковых изделий при температуре 60 °C и 40 °C при полной и частичной загрузке, а также с учетом энергопотребления в режимах с низким энергопотреблением. Фактическое потребление энергии зависит от того, как используется прибор.
- 2) Рассчитано на основе 220 стандартных циклов стирки хлопковых изделий при температуре 60 °C и 40 °C при полной и частичной загрузке. Фактическое потребление воды зависит от того, как используется прибор.
- 3) Класс G является наименее эффективным, а класс A - наиболее эффективным.
- 4) На основе стандартной программы для стирки хлопка при температуре 60 °C и полной загрузке, а также стандартной программы для стирки хлопка при температуре 40 °C и частичной загрузке.
- 5) «Стандартная программа для хлопка, 60 °C» и «Стандартная программа для хлопка, 40 °C» — это стандартные программы стирки, к которым относится информация на этикетке и в инструкции. Эти программы подходят для стирки хлопкового белья с обычными загрязнениями и являются наиболее эффективными с точки зрения совокупного потребления энергии и воды.
- 6) При наличии системы управления питанием.
- 7) Введите стандартную процедуру испытаний EN: хлопок +40°C/60°C + максимальная скорость.

Название модели	C43W4 28MBBW-07 C43W4 28MBBR-07
Размеры (ВхШхГ в мм)	850*595*438
Напряжение в В	220-240 В/50 Гц
Ток в А	10
Максимальная мощность, Вт	1950
Давление воды в МПа	$0,03 \leq P \leq 1$
Масса нетто в кг	59



Вид спереди



Корпус

Вид сверху

РАЗМЕРЫ ПРИБОРА	C43W4 28MBBW-07 C43W4 28MBBR-07
A Общая высота прибора в мм	850
B Общая ширина прибора в мм	595
C Общая глубина прибора (до основной платы управления) мм	438
D Общая глубина прибора в мм	488
E Глубина открытой двери, мм	971
F Минимальный зазор между дверью и прилегающей стеной, мм	304

Примечание: точная высота вашей стиральной машины зависит от того, насколько выдвинуты ножки от основания прибора. Пространство, в котором вы устанавливаете стиральную машину, должно быть как минимум на 40 мм шире и на 20 мм глубже, чем сама стиральная машина.